CAROLINA ASSOCIATION OF TRANSLATORS & INTERPRETERS

38th Annual Conference 2026

Friday Center, Chapel Hill

Saturday, March 28. 8:00 am to 5:00 pm

DIAMOND CHAMPIONS

Martti™

an equiti solution

Becoming a Professional Translator/Interpreter

take5steps©

BUREAUCOM© INTERPRETING+TRANSLATION SERVICE IN OVER 40 LANGUAGES

www.catiweb.org

Working Locally, Networking Globally

Schedule

8:00 - 8:30 Sign in and Breakfast
Rm: Trillium

8:30 - 9:15 Welcome / Annual Membership Meeting
Rm: Trillium — *Jaime Russell*

9:15 - 9:30 Coffee Break - Networking
Atrium

9:30 - 10:30 KEYNOTE

Bump it Up: From Cockpit to First Class. — *Ewandro Magalhaes*
Rm: Trillium — ATA 1- CCHI 1 - NBCMI 0.1

10:45 - 11:45 CONCURRENT SESSIONS I

Transforming IEP Interpreting: The Super Power of Pre & Post- Session Strategies
Rm:Dogwood — ATA 1- CCHI 1 - NBCMI 0.1 — *Milly Golia*

Varieties of US English: Enhancing Interpreter Comprehension
Rm: Mountain Laurel — ATA 1- CCHI 1PB - NBCMI 0.1 — *Sarah Stockler-Rex*

The Line We Don't Cross: AI, Compliance, and Trust in Translation.
Rm: Azalea — ATA 1- CCHI 1 — *Cristian Modesto*

12:00 - 1:00 LUNCH - RAFFLE

1:15 - 2:15 CONCURRENT SESSIONS II

Conference Interpreting 101.
Rm: Azalea — ATA 1- CCHI 1 - NBCMI 0.1 — *Ewandro Magalhaes*

NCSC and State Court Interpreter Credentialing.
Rm:Dogwood — ATA 1 — *Brooke Bogue*

Enhancing Professionalism and Client Relationships in a Globalized World.
Rm: Mountain Laurel — ATA 1- CCHI 1 - NBCMI 0.1 — *Sarah Wheeler*

2:30 - 3:30 CONCURRENT SESSIONS III

Beyond Words: Human Cognitive Skills at the Heart of Interpreting Performance
Rm:Dogwood — ATA 1- CCHI 1PB - NBCMI 0.1 — *Marisa Rueda Will*

Interpretation Equipment workshop.
Rm: Azalea — ATA 1- CCHI1 - NBCMI 0.1 — *Carlos Solis*

From Text to Screen: A Practical Introduction to Subtitling.
Rm: Mountain Laurel — ATA 1 — *Julia Velasco Espejo*

3:30 - 4:00 COFFEE BREAK AND NETWORKING

4:00 - 5:00 ROUND TABLE AND CLOSING — Rm: Trillium

Where is our Cristal Ball? Future of T&I in the next five years.
Ewandro Magalhaes, Brooke Bogue, Danilo Formolo and Angela Mills
ATA 1- CCHI1 - NBCMI 0.1

CAROLINA ASSOCIATION OF TRANSLATORS & INTERPRETERS

38th Annual Conference 2026 Speakers

Brooke Bogue

Danilo Formolo

Milly Golia

Ewandro Magalhaes

Angela Mills

Cristian Modesto

Marisa Rueda Will

Carlos Solis

Sarah Stockler-Rex

Julia Velasco Espejo

Sarah Wheeler

CAROLINA ASSOCIATION OF TRANSLATORS & INTERPRETERS

38th Annual Conference 2026

Saturday, March 28. 8:00 am to 5:00 pm

Champion Levels

SAPPHIRE

HIT Services
Houchens Interpretations & Translations
Bridging the language barrier

ECU HEALTH

arcadia
TRANSLATIONS

EMERALD

PRECISE
Language Solutions

CROSS-CULTURAL
COMMUNICATIONS
CONNECTING US ALL

uniVerse™
Language Solutions

CCHI Certification Commission for Healthcare Interpreters

MasterWord®

Working Locally, Networking Globally